



柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

2016年

7月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 3



こくさいこうりゅう 国際交流センター オープン記念行事



「世界の文字を見てみよう」と「世界のおやつパーティー」 6/12



パレット柏のオープンスペースに、いろいろな国の文字で書いた「おはよう」「こんにちは」などの挨拶の言葉と料理の写展示されました。ブラジル、中国、インド、インドネシア、メキシコ、ペルー、フィリピン、タイの人たちがいっしょに作ったおやつも、並べられました。さまざまな味を楽しみながら、初めての言葉で挨拶をしてみました。

中国の粽を作った王さんの感想を紹介しします。「粽の包み方を皆さんに教えました。難しかったと思いますが、皆さんが熱心に作っているのを見て、とてもうれしく思いました。



たくさんの人たちと会って、それぞれの国の文化を知ることができました。皆が、ほかの国をもっと良く知って大切にすれば、平和な世界が作れると思います」

\* 粽 笹の葉や竹の皮に、もち米、肉などを入れて蒸したもの。餡子や木の実などを入れたものもあります。

お茶を点てました

茶道体験 5/24



中央公民館の茶室で、イギリス、中国、ペルー、フィリピン、ロシアの皆さんがお茶を点てました。初めに、先生の丁寧な説明がありました。みんな緊張していましたが、季節の和菓子が出てくると、思わずにっこりしました。抹茶が苦いと思った人は少なく、甘い和菓子を食べながら飲むとおいしいと言って、お代わりをした人もいました。皆、正座（きちんと座ること）は大変だったようです。日本の「おもてなし」の心をわかってもらえたでしょうか。



にほんご しょうなんきょうしつ  
**日本語 沼南教室**  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所：沼南近隣センター

木：10:00 ~12:00  
(7/21~8/31 夏休み)

にほんご かしわきょうしつ  
**日本語 柏教室**  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏

火：10:00~11:50 F, G  
水：10:00~11:50 E 19:00~20:50 F, G  
木：10:00~11:50 F, G  
金：\_\_\_\_\_ 19:00~20:50 E  
土：13:00~14:50 F, G

(7/19~8/31 夏休み)

にほんご かしわ はきょうしつ  
**日本語 柏の葉教室**  
ばしょ かしわ は  
場所：柏の葉サービスコーナー  
かいぎしつ  
会議室

木：10:00 ~12:00  
13:00 ~15:00  
土：10:00 ~12:00

(7/21~8/31 夏休み)

じしん く まえ ようい  
**地震が来る前に用意しましょう**

●地震で家にいるのが危ない時は、避難場所(市が決めた安全な場所)で生活します。  
逃げる時に持ち出すものを、袋に詰めて用意しておきましょう。



<非常持ち出し袋に入れておくもの>  
水 (ペットボトル) 食べ物 (缶詰・カップめん・クッキーなど)  
ラジオ 懐中電灯 電池 衣類(着替え・下着) タオル 薬  
軍手 トイレットペーパー マスク など  
<忘れずに持って行きましょう>  
パスポート 外国人登録証 健康保険証 など

がっ し  
**7月のお知らせ**

がいこくじん しょうがくせい  
**外国人の小学生のみなさん**  
なつやす しゅくだい てつだ  
夏休みの宿題のお手伝いをします



にちじ がっ にち ど がっはつかど  
日時：7月30日(土) 8月20日(土)

じじき  
10時~15時 いつでもいいです

ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏 オープンスペース

にんずう にん  
人数：20人くらい

ひよう むりよう と あ  
費用：無料 問い合わせ：KCCへ

とうきょうだいがくかしわ し  
**東京大学 柏 キャンパスからのお知らせ**  
がいこくじんがくせい にほんご  
外国人学生の日本語スピーチ

にちじ がっ にち きん  
日時：7月22日(金) 17:15 ~18:30

ばしょ とうきょうだいがくかしわ  
場所：東京大学 柏 キャンパス  
としょかん  
図書館メディアホール

ひよう むりよう もう こ  
費用：無料 申し込み：いりません

い ばなたいけん がついつか か じ じ  
**\*生け花体験** 7月5日(火) 10時~12時  
もう こ ひと かしわ たもくてきしつ  
申し込んだ人はパレット 柏 多目的室Aに



あさがお

かしわ しゅつえんしゃ ぼ  
**柏まつりステージ 出演者募集**  
みんぞく いししよう き くに  
民族衣装を着てあなたの国を  
しょうかい  
紹介しましょう



にちじ がっ にち にち  
日時：7月31日(日)

しゅうごう しゅつえん  
集合 12:00 出演 13:25

しゅつえん ばしょ かしわ ひがしぐち  
出演場所：柏まつり 東口ステージ  
かしわえきひがしぐち かんまえ  
(柏駅 東口マルイ VAT館前)

ひよう むりよう  
費用：無料

もう こ がっ にち ど  
申し込み：7月16日(土)までにKCCへ

がいこくじん むりようほうりつぎょうせい てつづ そうだん  
**外国人のための無料法律行政手続き相談**  
べんご し ぎょうせいしよし はなし き  
弁護士や行政書士が話を聞いてくれます。

にちじ がっ にち すい  
日時：7月27日(水) 13:00~17:00

ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏

よやく  
予約：KCCへ



KCC 事務所：月~土 8:30~17:15  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321  
E-mail:kcc@kira-kira.jp